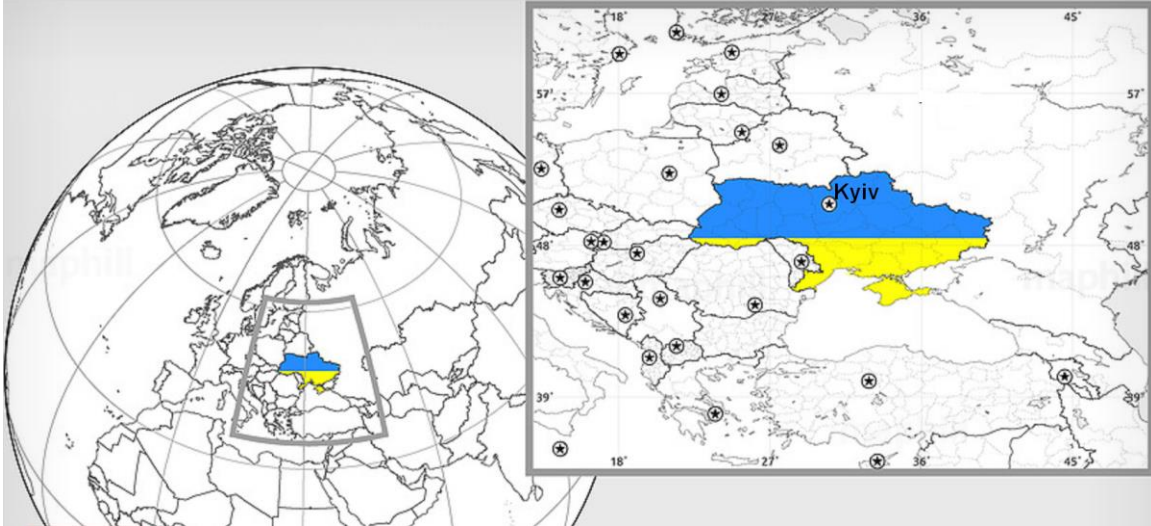


DHW 2021



Proceedings of Digital Humanities Workshop (DHW 2021)

December 23, 2021 | Kyiv, Ukraine

ISBN: 978-1-4503-8736-1/21/12





**The Association for Computing Machinery
1601 Broadway, 10th Floor
New York, NY 10019-7434**

ACM COPYRIGHT NOTICE. Copyright © 2021 by the Association for Computing Machinery, Inc. Permission to make digital or hard copies of part or all of this work for personal or classroom use is granted without fee provided that copies are not made or distributed for profit or commercial advantage and that copies bear this notice and the full citation on the first page. Copyrights for components of this work owned by others than ACM must be honored. Abstracting with credit is permitted. To copy otherwise, to republish, to post on servers, or to redistribute to lists, requires prior specific permission and/or a fee. Request permissions from Publications Dept., ACM, Inc., fax +1 (212) 869-0481, or permissions@acm.org.

For other copying of articles that carry a code at the bottom of the first or last page, copying is permitted provided that the per-copy fee indicated in the code is paid through the Copyright Clearance Center, 222 Rosewood Drive, Danvers, MA 01923, +1-978-750-8400, +1-978-750-4470 (fax).

ACM ISBN: 978-1-4503-8736-1/21/12

Digital Humanities Workshop (DHW 2021)

Table of Contents

Preface.....	vi
<i>Rusudan Makhachshvili, Iryna Mintii, Olena Protsenko, Serhiy Semerikov</i>	
DHW 2021 Committees	vii
Digital Humanities Event Horizon.....	1
<i>Serhiy O. Semerikov, Iryna S. Mintii, Rusudan K. Makhachashvili</i>	
Use of Digital Tools for Checking Uniqueness by Students and Academic Staff of the Borys Grinchenko Kyiv University: Problems and Solutions	29
<i>Nataliia M. Vinnikova, Olena S. Aleksandrova, Olga M. Kuzmenko, Tetiana S. Opryshko, Anastasiia S. Karpenko</i>	
Immersive E-Learning Resources: Design Methods	37
<i>Serhiy O. Semerikov, Tetiana A. Vakaliuk, Iryna S. Mintii, Vita A. Hamaniuk, Vladimir N. Soloviev, Olga V. Bondarenko, Pavlo P. Nechypurenko, Svitlana V. Shokaliuk, Natalia V. Moiseienko, Dmytro S. Shepiliev</i>	
“Lexical Minimum of Media Scientist”: Reference Learning Edition as an Educational E-Resource.....	48
<i>Victoria Ivashchenko, Vladyslav Yaskevych, Daria Ivashchenko</i>	
Software for Measuring Linguistic Literacy Rate of Students (Based on Comments Written in Ukrainian).....	56
<i>Ihor O. Drahushchak, Oksana S. Taran, Svitlana P. Bybyk, Olesya V. Saban, Natalia M. Sharmanova</i>	
Stylometric Study of the Fiction Using Sketch Engine	63
<i>Oksana S. Taran, Oleksandra S. Palchevska, Alla A. Luchyk, Viktoriia V. Shabunina, Oksana V. Labenko</i>	

Automated Recognition of Geographical Named Entities in Titles of Ukiyo-e Prints	70
<i>Marita Chatzipanagiotou, Ewa Machotka, John Pavlopoulos</i>	
Computational Authorship Analysis of Homeric Language	78
<i>Maria Fasoi, John Pavlopoulos, Maria Konstantinidou</i>	
Digitization of the Serbian Folk Proverbs Compiled by Vuk S. Karadžić	89
<i>Lenka Bajčetić, Marija Gmitrović, Ana Španović, Snežana Petrović</i>	
Digital Formats of Learning Outcomes Assessment in the COVID-19 Paradigm: Survey Study	96
<i>Nataliia Morze, Rusudan Makhachashvili, Liliia Varchenko-Trotsenko, Liliia Hrynevych</i>	
Mask and Emotion: Computer Vision in the Age of COVID-19	103
<i>Serhiy O. Semerikov, Tetiana A. Vakaliuk, Iryna S. Mintii, Vita A. Hamaniuk, Vladimir N. Soloviev, Olga V. Bondarenko, Pavlo P. Nechypurenko, Svitlana V. Shokaliuk, Natalia V. Moiseienko, Vitalii R. Ruban</i>	
Development of AR Application to Promote the Historical Past of the Native Land.....	125
<i>Tetiana A. Vakaliuk, Galyna V. Marchuk, Vitalii L. Levkivskyy, Anastasiia M. Morgun, Dmytro V. Kuznietsov</i>	
Utilization of E-Learning System for Innovative Methods Implementation in Humanities Pedagogy	132
<i>Oksana Buinytska, Liliia Varchenko-Trotsenko, Tetiana Terletska, Anastasiia Tiutiunnyk</i>	
Digital Drawing and Painting in the Training of Bachelors of Professional Education: Experience of Blended Learning	141
<i>Kateryna P. Osadcha, Viacheslav V. Osadchyi, Vladyslav S. Kruglyk, Oleg M. Spirin</i>	
Digital Interoperability of Foreign Languages Education	148
<i>Rusudan Makhachashvili, Ivan Semenist, Yurii Zatsnyi, Olga Klymenko</i>	

Creation and Development of the Digital Learning Environment in Educational Institutions	156
<i>Olena O. Hrytsenchuk, Sergii I. Trubachev</i>	
Digital Educational Environment of a Modern University: Theory, Practice and Administration	161
<i>Tamara G. Vasyliuk, Ilia O. Lysokon, Iya M. Shimko</i>	
The Use of Open Electronic Scientific and Educational Systems to Support the Professional Activities of Research and Teaching Staff of Ukrainian Universities and Scientific Institutions	169
<i>Oleg M. Spirin, Olga V. Matviienko, Svitlana M. Ivanova, Oksana V. Ovcharuk, Iryna S. Mintii, Iryna V. Ivaniuk, Liliia A. Luparenko</i>	
Digital Competence of Future Researchers: Empirical Research of PhD Students of Ukrainian University.....	177
<i>Olena Kuzminska, Nataliia Morze, Liliia Varchenko-Trotsenko, Maria Boiko, Mariia Prokopchuk</i>	
Educating Future Digital Leaders: Developing e-Governance Curriculum in Estonia and Ukraine.....	185
<i>Nataliia Morze, Rusudan Makhachashvili, Gvantsa Mosiashvili, Ingrid Pappel</i>	
Emoji Explication in Digital Communication: Logical-Phenomenological Experiment.....	191
<i>Rusudan Makhachashvili, Anna Bakhtina, Ivan Semenist, Ganna Prihodko, Olexandra Prykhodchenko</i>	
Case Study: Citizen Science in Digital Humanities Context	198
<i>Tetiana Opryshko, Serhii Nazarovets</i>	

Preface

This volume contains papers presented at 2021 Digital Humanities Workshop (DHW 2021) which was held during December 23, 2021 in Kyiv, Ukraine.

This year we received 39 paper submissions from 5 countries around the world, and 21 high-quality papers were accepted as oral presentations. Each contributed paper was rigorously peer-reviewed by reviewers who were drawn from a large pool of program committee members as well as other international reviewers in related fields.

The success of DHW 2021 depends on the contributions of many individuals and organizations. With that in mind, we thank all authors who submitted papers to the workshop. The quality of submissions this year remains high and we are satisfied with the quality of the output and workflow. The organizing committee also thanked the members of the program committee and the chair of the meeting for their strong support. The organizing committee is responsible for reviewers, who voluntarily contribute valuable time to evaluate the manuscript and provide authors with useful feedback.

Finally, no conference will succeed without the strong support of its participants. We would like to thank all the authors and attendees for participating in the workshop. We hope you have a stimulating and fruitful time at the workshop, and memorable experience in Kyiv.

Rusudan Makhachshvili, Iryna Mintii, Olena Protsenko, Serhiy Semerikov

DHW 2021 Organizing Committee

December 23, 2021

DHW 2021 Committees

General Chair

Rusudan Makhachshvili, Borys Grinchenko Kyiv University

Program Chair

Serhiy Semerikov, Kryvyi Rih State Pedagogical University

Program Committee

Mark Alfano, Macquarie university

Paul Arthur, Edith Cowan University

Alessia Bardi, Institute of Information Science and Technologies "Alessandro Faedo" -- ISTI,
Italian National Research Council (CNR)

Isabel Bernal, Spanish National Research Council (CSIC)

Maria Manuel Borges, University of Coimbra

Oksana Buinytska, Borys Grinchenko Kyiv University

Simon Burrows, Western Sydney University

Donatella Castelli, National Research Council

Juilee Decker, Rochester Institute of Technology

Giorgio Maria Di Nunzio, University of Padua

James E. Dobson, Dartmouth College

Stuart Dunn, King's College London

Greta Franzini, Eurac Research

Ana Garcia-Serrano, ETSI Informatica - UNED

Nicolas Gold, University College London

Anne Goulding, Victoria University of Wellington

Antonella Guidazzoli, Visual Information Laboratory Visit Lab, Cineca

Vita Hamaniuk, Kryvyi Rih State Pedagogical University

Jieh Hsiang, National Taiwan University

Adam Jatowt, University of Innsbruck

Anna Jordanous, University of Kent

Athanasios Kalogeras, Industrial Systems Institute, ATHENA Research Center

Jaap Kamps, University of Amsterdam

Marijn Koolen, Huygens Institute for the History of the Netherlands
Kushwanth Koya, iSchool, Sheffield Hallam University
Rusudan Makhachashvili, Borys Grinchenko Kyiv University
Iryna Mintii, Kryvyi Rih State Pedagogical University
Lytvyn Oksana, Borys Grinchenko Kyiv University
Yvette Oortwijn, University of Amsterdam & Eindhoven University of Technology
Peter Organisciak, University of Denver
Viacheslav Osadchyi, Bogdan Khmelnytsky Melitopol State Pedagogical University
John Pavlopoulos, Stockholm University & Ca' Foscari (Italy)
Olena Protsenko, Borys Grinchenko Kyiv University
Heather Richards-Rissetto, School of Global Integrative Studies (SGIS), Center for Digital
Research in the Humanities, University of Nebraska–Lincoln (UNL)
Thomas Risse, Goethe University Frankfurt, University Library J. C. Senckenberg
Serhiy Semerikov, Kryvyi Rih State Pedagogical University
Yaroslav Shramko, Kryvyi Rih State Pedagogical University
Andrii Striuk, Kryvyi Rih National University
Christos Tryfonopoulos, University of the Peloponnese
Giannis Tsakonas, University of Patras
Rafael Brundo Uriarte, Kunsthistorisches Institut in Florenz - Max-Planck-Institut
Tetiana Vakaliuk, Zhytomyr Polytechnic State University
Dirk Van Merode, AP University of Applied Science and Arts
Pedro O. S. Vaz-de-Melo, Universidade Federal de Minas Gerais
Mingkun Wei, Hebei university
Andreas Witt, Leibniz Institute for the German Language Mannheim & CLARIN ERIC
Wajdi Zaghouani, Hamad Bin Khalifa University (HBKU)
Shali Zhang, Auburn University

Organizing Committee

Rusudan Makhachshvili, Borys Grinchenko Kyiv University
Iryna Mintii, Kryvyi Rih State Pedagogical University
Olena Protsenko, Borys Grinchenko Kyiv University
Serhiy Semerikov, Kryvyi Rih State Pedagogical University